

La Voz de Menorca

Número suscrito . . . 10 céntimos
Número acreditado . . . 20

Suscripción En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . > 3'00
Extranjero, al año . . . > 50'00

DIARIO REPUBLICANO

Eco XXV. - Número 8122

MAHON SABADO 19 JULIO 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

CUARTILLAS DE PARIS

Comentarios al segundo artículo

La transacción es el fracaso

(De «El Pueblo» de Valencia, de 7 del presente mes).

Cuantos discutimos en estos momentos sobre política española, estamos en cierta forma, divagando en el vacío. Falta la acción, que da origen a los impulsos constructivos y a las actitudes críticas normales. El señor Alba no escapa a esta ley. Situado en el punto de vista de «Sírio», traza, en su segundo artículo, un plan periodístico de democratización de la monarquía española. Para llevarlo a la práctica, le sirven unos elementos de la realidad española y le estorban otros. Le estorba, por ejemplo, que toda la Constitución haya desaparecido bajo la bota de un alegre general y que exista en la ciudadanía un estado pasional. Le estorban también otras muchas cosas de difícil enumeración en un artículo que ha de pasar por la censura.

El programa del señor Alba es un programa posibilista. Ya se sabe que en nuestra tierra el posibilismo es el arte de empeñarse en lograr cosas imposibles, del mismo modo que el reformismo es el de no reformar nada. Varias veces he oido decir a don José Sánchez Guerra, que el español es el único hombre que tropieza dos veces con la misma piedra y cae dos veces en el mismo sitio. El señor Alba aspira, por lo visto, a ser un español representativo. Lo pionante del caso es que nos invite a todas las izquierdas a que tropecemos con él.

El ex ministro de jornada, calcula las fuerzas de reacción que hay en España. Comprende que la batalla es de resultados dudosos. Y propone la transacción. «A la transacción o al fracaso», escribe, encerrándonos en este dilema angustioso. Transacción, ¿con quién y para qué?

No se negará espíritu de transacción a esa apasionada ciudadanía española, a la que ahora se acusa de vocinglera y perturbadora. Antes de 1923 había sido escarnecida por la mayoría de los políticos monárquicos. ¿Recuerda el señor Alba lo que era la política liberal antes de 1923? Pues bien; a partir de 1923, se inicia en la opinión española un movimiento de adhesión a aquellos hombres lanzados a nuestro campo de oposición. Hay un deseo de acción común con ellos, para luchar contra un enemigo común. Nuestra intransigencia doctrinal coincide con la intransigencia de ellos frente a ese enemigo, señalado inconsistentemente, entre otros políticos, por el señor Alba. A partir de ese punto, todo es transacción por parte de las izquierdas.

CARLOS ESPLA
Paris Julio.

DESDE VALENCIA

AZZATI Y LA DICTADURA

La dictadura en España ha sido tan prodiga en procadiciones que pasaron muchos años sin que se agote el tema: siempre tenemos nuevas cosas que imponerle.

Durante los años de oprobio se sucedieron varios gobernadores civiles, y con rara excepción todos fueron retirados violentamente del mando de la provincia, sino con ceses destemplados, sino con manifiesta y pública decisión, al menos tirando de ellos secretamente desde Madrid, endilgándose estas o parecidas frases: «Amigo Juan, amigo Pedro y amigo Pepe: Su conducta en el gobierno de esa provincia no es todo lo ejemplar que se requiere. Nosotros desde aquí venimos disculpando como podemos su modo de proceder; pero la dictadura tiene también un límite y no entra en sus acuerdos que se proclame a la Cachavera, por ejemplo, como la emperatriz de esa provincia. Así es que usted dimite ahora mismo. Ya daremos una explicación oficial que le deje a usted bien parado.»

Pero cuando se quiera forzar ese espíritu de transacción, cuando se pone a la transacción el precio de la dignidad de un pueblo, y se nos dice: «A la transacción o al fracaso», nosotros debemos decir: «La transacción es el fracaso. Transacción, cuando una actitud agresiva de las conductas anteriores habría sido el triunfo, no es transacción, sino deserción. Transacción, cuando se va a vencer, es fracasar.»

«Cuando al régimen de dictadura se le ha vencido por asfixia, por ciudadanía, como ha explicado admirablemente el doctor Pérez de Ayala, no parecía difícil ganar otras batallas por el procedimiento neumático. A falta de temple, bastaba en los hombres consecuencia y dignidad. Si es cierto que los

pueblos, como los cuerpos, sienten horror al vacío, también es cierto que el vacío no se llena con vacío. El recurso del vacío Bugallal, que el señor Alba parece temer, no hubiera resuelto nada. La transacción en ese momento, repetimos, es el fracaso. El señor Alba tratará de culpar del fracaso a las izquierdas. Nosotros lo señalamos a él como el primer responsable.

Dice en su artículo que procedió «como en su caso lo habrían hecho con el jefe del Estado, todos los hombres públicos de alguna solvencia en Europa». Se refiere a su visita al Meurice, de donde arranca todo. Se equivoca el señor Alba. Los hombres públicos de alguna solvencia en Europa, suelen proceder de modo distinto. Recuerde cómo y por qué fué expulsado Millerand, del Eliseo. El jefe del Estado francés había realizado un acto político, había anunciado que Francia seguiría la política exterior del bloque nacional. Nada más que ésto. Las elecciones dieron el triunfo al cartel de las izquierdas. Millerand ofreció el Poder a Herriot. Ofreció someterse. Pero ya era tarde. Ni Herriot ni ningún hombre público francés de alguna solvencia, aceptó el Poder de aquel presidente que había faltado, aunque en forma levísima, a sus deberes constitucionales. Millerand tuvo que dimitir. No creemos que ningún otro presidente francés vuelva a imitar a Millerand. Existiría ese peligro si Herriot y los otros hombres de solvencia política en Francia, hubieran dicho: «Transacción».

El señor Alba se dispone, por el contrario a aceptar el Poder... Nos acusa de no saber cómo será la República que queremos. Pero, ¿sabe él como será esa monarquía que nos ofrece, y para cuya construcción necesita el concurso de los republicanos? Quien lo sabe es Romanones. Y, si fuese capaz de saber algo, diríamos que también lo sabe García Prieto. Nosotros también lo sabemos y, por saberlo, no encontrará el señor Alba ningún concurso en la extrema izquierda.

CARLOS ESPLA

popular, atraerse las censuras de todo el mundo por causas bastante baladíes.

Un primer enfado fue contra la prensa. Algunos periódicos sin intención suprimieron la s, final de su apellido Malillo y don Hernández montó en cólera y manifestó su firme propósito de suprimir el periódico que suprimiera la s.

El señor Hernández Malillo puede aseverar, allí donde se encuentre, de haber proporcionado a don Félix Azzati, el bueno de Azzati, director de «El Pueblo», el mayor disgusto de su vida. Aquello fué sinceramente bárbaro, impuesto de una primera autoridad civil.

Don Félix Azzati fué a visitar el ponceo en calidad de presidente de la Casa de la Democracia y Director de «El Pueblo», a rogar la permisiva el acto de plantar un laurel en la Matarranya, en la casa que allí se levantó don Vicente Basco Ibáñez.

Era una manera nueva de celebrar una fecha de respeto: Niños, libros, flores y plateros de respeto.

Aquel acto tan sencillo fué sañucido en «El Pueblo», el mismo día de la visita. El gobernador echaba los dientes de coraje por el tremendo delito de dar la noticia antes de pedir el permiso correspondiente.

Prohibió el acto y aprovechó la ocasión para lanzar un discurso draconiano contra los republicanos de Valencia, asegurando que había prometido al gobierno acabar con todo lo que olier a republicano. Afirmó que en toda España había desaparecido eso de los republicanos y que era un absurdo que en Valencia todavía se hablara de semejantes tonterías.

Don Félix Azzati había sido operado en Madrid de la garganta, había perdido la laringe y no podía hablar; se expresaba trabajosamente por medio de un aparato en forma de pipa que no satisfacía ni mucho menos al que siempre hizo gala de buen habla y gran orador.

Don Félix enfermo y muerto, no tenía para el gobernador ninguna situación. El ponceo sólo valía al enemigo político al que pensaba exterminar, sea como fuera.

—Mire usted, señor gobernador, yo soy un enfermo, un inválido. El señor Arzobispo de Valencia y yo somos los hombres menores de València.

—Me es igual. Si el Arzobispo se mata donde no le hagan, mandaré que oír, y asistir, enfermo y todo, si su comportamiento me satisface ir a la cárcel. Ya veremos como se porta usted, porque yo he venido a acabar con los republicanos de Valencia.

Cuando don Félix nos contaba todo esto lloraba de indignación.

—Si, ese hombre es una fiere. Me ve medio muerto y por eso se ha permitido tratarlo tan groseramente. Pero ya nos veremos cuando pasa la dictadura. Entonces...

Don Félix Azzati murió sin ver derribado a Primo de Rivera.

Se llevó al sepulcro el agravio que le influyó un gobernador célebre por su manera inútil de tratar los asuntos más delicados. El señor Hernández Malillo no acabó con los republicanos de Valencia.

La conducta fué la causa de que muchos se hicieran republicanos.

EUSTASIO JUAN VIDAL

RUN - RUN

PRIMER PUNTO

(De «El Liberal» de Madrid, del 10 del presente mes.)

Se atribuye al Gobierno este primer punto de su programa parlamentario:

«Discutir en seguida y rápidamente el asunto de las responsabilidades para liquidarlo cuanto antes y entrar en la discusión de los presupuestos.»

Magnífico. Los malos tratos, pasan pronto. Pero esto, que a veces sea un mal trato para el Gobierno, es para el país una especie de sclera del 47.

Nada de venganza. La venganza no existe en las colectividades. Es un sentimiento puramente personal. Además, si se tratara exclusivamente de devolver torpeza por torpeza, torpeza por torpeza, humillación por humillación, el propósito de la opinión liberal tendría su valor secundario. Pero no. De lo que se trata es de liberar a España de todos sus enemigos históricos y de imposibilitar una nueva dictadura. Y para eso hay que discutir ampliamente y cronológicamente el problema que cada vez va siendo más claro, de las responsabilidades; entreteñéndose en sus diversas partes; repetir cuanto haga falta las operaciones en el encarcelamiento, dejarlo, en efecto, liquidado; pero de tal modo que no haya lugar a duda. Y si después de esto que dan ánimos para discutir el presupuesto, dis-

cúese; pero sin olvidar que para llevar bien un libro de caja lo primero que debe haber es dinero, como para ser una buena ama de gobierno, lo primero que hay que tener es una casa para gobernar.

Quiera o no confesarlo el presidente del Consejo, en España no hay más que una obseción: la de las responsabilidades; por lo cual no se puede dar un paso sin que esa obseción desaparezca, por la libre esgrima de una certa y contundente justicia popular.

Sería un encanto para los componedores, para el régimen, para la tradición, para la funesta ruina política, que se dedicase en el Parlamento dos días a responsabilidades con los escándalos correspondientes, y luego a discutir el presupuesto como cualquier pueblo equilibrado, rico y satisfecho de su suerte. Y en su lugar, los culpables de nuestros desastres, de nuestros desastres económicos, de nuestra omiosa dictadura. No; esto no se puede liquidar en una sierva; no puede ser objeto de una habilidad de secretarios; no se puede escamotear como es esa moja en el circo con un jiribaldo rápido y ladino, en cualquier intervención de los sacerdotes.

En el responsabilismo está el eje de toda la vida política, social y económica de España. El que dice lo contrario es un equivoco o un encubridor más.

Por eso creemos que el primer punto del programa parlamentario, si es verdad que el Gobierno ha pensado en ello, debiera formarse en este otro:

«Supeditar el Parlamento al asunto de las responsabilidades, para liquidarlo en el tiempo necesario, y luego... atenderse a las consecuencias.»

Se ha clausurado la Exposición

(De «El Progreso», de Barcelona, de 16 del presente mes.)

Sin ceremonia alguna, sin que nadie que lo ignorara se apercibiese, quedó, a las once, la pasada noche, clausurada nuestra Exposición Internacional.

Laboriosa fué la gestación de este Certamen, que tuvo en su desarrollo un obstáculo tan insuperable como el de la guerra mundial y que por azar de la política fué abierto por un Poder antidemocrático, dividiendo del país de Barcelona.

Esta idea, que nació como inspiración médica de una Exposición de Industrias Electrificadas, que habría de celebrarse en el Palacio de Bellas Artes, concebida por el entonces primer teniente de alcalde radical don Juan Pich y Pon, tuvo por incubador de la ampliitud y grandeza que habría de alcanzar el creador y expléndido de Alejandro Lerroux.

A la hora de la justicia hay que recibir la que merece el Partido Radical, porque bueno es recordar, cuando tantos silenciosos interesados tenemos de las iniciativas de nuestro amor a Barcelona, que esta obra, que han admirado propios y extraños, que ha marcado una nueva etapa en el camino del progreso, moral y material, de la primera de las ciudades mediterráneas, tuvo por progenitores a hombres afiliados al credo político que profesamos. Y si en su germinación intervinimos, también la constancia fué nuestra compañera en su preparación y en buena parte de su desarrollo.

Porque no hay que olvidar que la conquista mayor de este Certamen ha sido el gran esfuerzo montaña para la belleza y la salud de Barcelona, y en esto no puede nadie negar que nuestros Ayuntamientos fueron eficaces colaboradores.

Se han ganado, sí, las virtudes de la que

fué esperada montaña y hoy es vergel maravilloso; pero la cima trágicamente insuperable para Barcelona, no es nuestra aún, y nues tra debiera ser ahora, como es colosal brillante y digno de las magnificencias de la Exposición. El tan suggestivo espectáculo de nuestro puerto iluminado no debió servir como clierre al Certamen Internacional, sino de entrega a la ciudad, su única dueña y señora, de la clima trágica. La cima que aún no lo ha sido y que posiblemente no lo será nunca mientras no transfe en España —que triunfa rá— el régimen republicano.

La República da a Barcelona la plena posesión de Montjuich. Y si no, nadie.

HABLA MARCELA PEILLON

Una doctora dice que las mujeres están cada día más feas

Y que si siguen así se pondrán todas feísimas

París 14.—Han causado gran sensación y están siendo objeto de muchos comentarios unas declaraciones hechas por la doctora en Medicina madame Marcela Peillon, que está considerada como de las más renombradas especialistas en belleza e higiene femeninas de Francia.

La doctora madame Marcela Peillon ha dicho, entre otras cosas, las que siguen:

«Las mujeres están cada día más feas, y conspiran contra su belleza de un modo absurdio. Se han entregado a todos los excesos de la vida moderna y fuman cigarrillos, beben «cock-tails», se acuestan tarde y se llenan de cosméticos. Y así destruyen, no sólo su belleza, sino su salud. Muy pronto desaparecerán las mujeres de fino y delicado cutis, de brillante mirada, de rojos labios y de tempranito vivo y espontáneo. Sólo en las no veles se habrá ya de ellas.

Francia era el país de las mujeres hermosas. Las descendientes de las tribus galesas y francesas no conocían los cosméticos, pero si los manantiales curativos. Estos son los que conservan la belleza junio con una vida ordenada, higiénica y metódica.

Las mujeres se engañan a sí mismas con su belleza decadente. Usan y abusan de los polvos, el colorete y el maquillaje, y es infeliz que se les diga que la belleza es hija de una sana circulación de la sangre, y que sólo con una sangre pura, que circula bien se logra tener un cutis fino y delicado. El cutis es el espejo de la salud y de la belleza. Ninguna crema del mundo podrá conseguir lo que consigue el sol y ningún masajista logrará fortificar los músculos del rostro como los fortifican un ejercicio físico adecuado, el masaje y el acostarse temprano. Las facciones relajadas, las venas inflamadas, las membranas flácidas, son consecuencia de una vida sin aire, sin manantiales curativos y sin sol.

Los enemigos mayores de la belleza son el alcohol, el cigarrillo y los cosméticos. El medio más eficaz para conservar la belleza es el ejercicio corporal y desapego los baños. Para una mujer es de suma importancia tener descendencia. De todas las célebres bellezas de la Historia, sólo algunas, muy contadas, no tuvieron descendencia, y es cosa bien probada que la mejor embellece después del alumbramiento, siempre, naturalmente, que haya llevado una vida tranquila durante el embarazo.

La mujer de hoy, llena de polvos y colores, lánguida, anémica, sin brillo en la mirada, sin poder ser bella como lo fueron sus abuelas si viviera una vida natural y sana.

Que no fume, que no beba, que se levante temprano y se acueste pronto, que pasee mucho sin sombrero al aire libre, y verá cómo adquiere la belleza sólida de la salud.»

OBRA SENSACIONAL

G. MARAÑÓN

La evolución de la sexualidad

y

los estados intersexuales

(SEGUNDA EDICIÓN)

Precio: DIEZ PESETAS

Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

Ayuntamiento de Villa - Carlos

Festividad de Santiago

GRANDES FESTEJOS PARA LOS DIAS 24, 25, 26 y 27

DIA 24, JUEVES

Mañana

A las 9 y media.—Reparto de limosna a los pobres.

A las 11.—Llegada del «abatío».

Tarde

A las 5.—Repique general de campanas.

Salida de la Cabalgata.

Disparo de morteretes.

A las 6.—Solemnes complejas en la Plaza Real, con asistencia de los Mayordomos y Corporación Municipal.

Noche

A las 10.—Baile de Escocia en la Plaza Real.

De 10 a 12 y media.—Concierto musical por la Banda del Regimiento de Infantería de Melilla número 65.

DIA 25, VIERNES

Mañana

A las 7.—Diana por la misma Banda del Regimiento.

A las 7 y media.—Salida de la Cabalgata.

A las 10.—Misa Mayor en la que oficiará el M. I. Dr. D. Guillermo Caspó, Magistrado de la S. L. Catedral y predicará el Rdo. Sr. don Jaime Mercadal, Cura Económico de esta Parroquia.

Asistirán a la misma la Corporación Municipal, Comisiones de festejos, autoridades, invitados, Grupo de Exploradores, y los Mayordomos, acompañados por la Banda del Regimiento que tocará el paso-doble «Casas Menorquinas» (local de fabiole).

Al salir de la Misa Mayor se celebrará el acto de descubrir el retrato del Ilustre hijo de esta Villa, Ruiz Pablo, en el Salón de las Casas Consistoriales, acto que será amenizado por la Banda del Regimiento y en el que tocará parte el Orfeón del Ateneo de Villa-Carlos.

Tarde

A las 1 y media.—Relparo del «Alguinaldo».

A las 5.—Reunión de los Mayordomos frente a las Casas Consistoriales para dirigirse a celebrar las carreras.

A las 5 y media.—Carreras de burros.

A las 4.—Carreras de mulos.

A las 4 y media.—Carreras de caballos que tomen parte en la cabalgata que será dirigida por el conocido jinete «El Curro».

En las carreras de burros y mulos se dispondrán la típica cuadra de plata, y en las de caballos de cabalgata un primer y segundo premio de cuadra de plata.

Las carreras se sujetarán a las condiciones establecidas para las mismas según costumbre.

Terminarán las expresadas, con el típico rito en la Explanada.

A las 5 y media.—Partido de foot-ball organizado por el «Centro Deportivo Español», en el campo de Santa Ana, por los equipos del C. S. España y Urola Sportiva, disputándose una copa de plata, en los días 25 y 27.

Noche

A las 9.—Gran retrete por la Banda del Regimiento, el Grupo Ligero de Menorca y Mayordomos.

A las 10.—Carrera de cintas organizada por la Sección de Deportes del Ateneo de esta Villa.

A las 11.—Baile de Escocia en la Plaza Real.

Dia 10 a 12.—Concierto musical por la Banda del Regimiento.

DIA 26, SABADO

Mañana

A las 10.—Disparo de fuegos artificiales en la Explanada.

Tarde

A las 5.—Regatas a la vela organizadas por la «Liga Marítima», de Melilla, dispónendose una copa de plata.

Terminadas las regatas a la vela, dará principio las regatas a remo organizadas por el «Ateneo» y «C. S. Español», disputándose artísticas medallas.

Las regatas a remo por señoritas obtendrán medallas cedidas ex profeso por don Emilio Orlina.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO DIA 19 JULIO 1950. 9:45 noche.

Plazas y principales 2'00 Segundos 1'50. Butaca 0'50. Entrada 0'50

Domingo 20 JULIO DE 1950. 9:45 noche

Plazas y principales 1'50. Segundos 1'00. Butaca 50. Entrada 0'50

Todos con el quínteto Beltrán

Otra vez reaparece en la pantilla el formidable y pulcro artista Adolfo Menjón en

Perdida y Ganada

Le secundan Geta Nissen y Robert Agnew.

NOTA: El sábado y domingo el renombrado quinteto Beltrán tocará «La Marcha de los Granaderos» de la película sonora EL DESFILE DEL AMOR.

Precio: La colosal cinta €.....?

VINOS FINOS DE MESA

MANCHEGOS, BLANCOS Y TINTOS, DE PURA UVA GARANTIDOS, RIQUÍSIMOS

CASA FERRE MAHON

BODEGAS LAS MAS IMPORTANTES DE LA ISLA, SERVICIO A DOMICILIO

Crónica local y general

Si quieres que yo te quiera ha de ser a condición

Durante el discurso pronunciado por el conde de Romanones ante sus amigos, expresó la siguiente frase: «Queremos ser amigos incondicionales del Rey, siempre que el Rey sea amigo incondicional de las Cortes y de la Constitución».

A la burda habilidad de un juego de palabras cuyo concepto esparecido al de aquella frase «donde digo, digo, digo» Diego han de recurrir los viejos y desacreditados ex-ministros monárquicos para defender el monarquismo.

Esa declaración de amistad incondicional condicionada sería aguda sin los antecedentes, los cuales demuestran hasta qué punto se puede guardar confianza.

La mera suposición de que se pue da no ser amigo incondicional de la Constitución jurada, es razón más que suficiente para no ofrecer amistad ni confianza quien de ella puede dudar.

NOTAS

Sarugia el vecindario adorne e ilumine las fachadas de sus edificios y límpie el trazo de la calle correspondiente, de conformidad a lo dispuesto en las Ordenanzas Municipales.

Los ducines de embarcaciones que deseen tomar parte en la Verbena Marítima, se verán inscritos hasta el día 25 del actual en la Liga Marítima o en la Secretaría del Ayuntamiento de esta villa, en donde se les indicarán los pormenores para la celebración de la misma, debiendo las embarcaciones que tomen parte presentarse adornadas e iluminadas. Se concederán tres premios a las embarcaciones que el jurado considere merecedoras de ellos.

Queda terminantemente prohibida la permanencia de perros por esas calles, debiendo sus dueños tenerlos encerrados y el incumplimiento será castigado con todo rigor. Habrá bellesas públicas en la Plaza e iluminación general.

En los conciertos del día 26 y 27 el Orfeón del Ateneo y la Banda Militar ejecutará «Gloria a España», «Gloria al Aire», «Las Galas del Cinco», «La Maquinista» y el «Himno de Valencia».

El Ateneo y Centro Deportivo Español adornarán e iluminarán las fachadas de sus edificios sociales.

Durante las carreras de caballos se prohíbe la estancia en el Coso de todo obsecuente y tránsito por el mismo, debiendo los niños menores de edad ir acompañados de personas mayores.

Los fuegos artificiales son de la importancia de la fábrica «La Pirotécnia Española» de Barcelona y serán disparados por dos operarios de la misma que vendrán ex profeso.

Orfeón Mahonés

Próxima expedición a Zaragoza

Se participa a los señores socios de este Orfeón, que los Coros de Clavé celebrarán una expedición a Zaragoza, saliendo de Barcelona el día 24 de este mes y regresando el 27. El valor del billete en ferrocarril, es de 32 pesetas de Barcelona-Zaragoza, ida y vuelta. Los precios de las fondas serán de 10 a 12 pesetas por dia.

Los demás detalles se facilitarán en la Secretaría de este Orfeón.

LA JUNTA

OPERARIOS

Zapateros para caballero clases primera y segunda. Se necesitan. Roig 17.

Información militar

FELICITACIÓN — Terminadas las visitas que el Exmo. Sr. Gobernador Militar acádémico ha realizado a todos los Cuerpos, Centros y dependencias de la guarnición; dice la Autoridad ha tenido a bien disponer se haga público por la presente su satisfacción por el excelente estado de disciplina, policía e instrucción de las tropas y buena funciónamiento de todos los servicios, enviando su felicitación a los Jefes de los Cuerpos y de dependencias y los demás Jefes, Oficiales, clérigos e individuos de tropa que con acierto se guardan las órdenes de aquéllos.

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Reemplazo infantería de Melilla número 65.

Jefe de Día. Comandante de infantería don Francisco López

Imaginaria. Señor Coronel de infantería don Jaime Vidal.

Hospital y Provisión. 11.º Capitán de infantería.

Vigilancia. 2.º Oficial de Ingenieros.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.

Imaginaria. 4.º Oficial de Artillería.

TRIÁNÓN

DOMINGO, DIA 26

DE 10 DE LA NOCHE A 2 DE LA MADRUGADA

Danzing de Moda POR LA POPULAR Y ACREDITADA American Orchestrina

Defunción

Ayer falleció don Jaime Pons Carreras a la edad de 72 años. El fallecido era viudo de doña Margarita Gomila y padre de don Juan, don Bartolomé, doña Ana y doña Agueda, a los cuales comunicamos la expulsión de nuestras condolencias, extensiva a sus familias.

Domicilio del fallecido: Bélgica 59.

Un ataque de alcoholismo

Muchos creyeron que era una simple bronchitis el acceso que cometió ayer en la calle de San Roque a Jaime Mari Gasch que reside habitualmente en Mercadal. Se trataba en realidad de un ataque de alcoholismo, cosa patológico al que se llega de embriaguez en embriaguez. Decimos que se trataba de un acceso alcoholístico a juzgar por las trazas que son las siguientes:

Allá a las 12 y media, cuando más concurrencia estaba aquella transitada vía, tan bebida estaba dicha sujección, heroposo, desencajado y violento que hubieron de detenerle dos guardias municipales. No podían ásco con tenerle y el alcoholizado se reforzó presa del espasmo, desgarraba sus andrajos y se arrojaba al suelo.

Cuando parecía ya dominado, al llegar a la Plaza de la Constitución, se repitió las convulsiones espasmódicas y volvió el ebrio a tirarse al suelo y agitarse convulsivamente; a los dos guardias que le sostuvieron se agregaron un tercero y un cuarto de sanidad; dormieron entre todos a la fierza alcoholizada y conducida en vilo pudieron recluirle en el cuarto de prevención.

El espectáculo que por razón de la hora presentó numeroso público inspiraba lástima y repulsa en el propio tiempo.

El protagonista de tan lamentable caso, excepcional en Melilla, por fortuna, es según nos dicen un profesional de la bebida que a fuerza de empinar el codo se ha alcoholizado.

Para curarse y combatir tan terrible mal crónico le convendrá sujetarse a tratamiento bajo dirección facultativa. Por su bien se lo aconsejamos, inspirados en la comiseración y lástima que nos inspira.

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 19 JULIO a las 9:15. SESIÓN MONUMENTAL DE GRAN MODA

Baileto 0'40. General 0'50

ESTRENO del soberbio drama del oeste, por el atleta y cowboy JACK PERRIN

LA LEY DEL RANCHO

ESTRENO del grandioso drama de la vida de circo, presentado festosamente

EL AS DEL CIRCO

Colosal interpretación del eminente actor KEN MAYNARD y la bellísima MARION DOLGISH

Domingo a las 4 tarde. Sesión INFANTIL. Baileto 0'30. Niños 0'20. Última presentación

de LA LEY DEL RANCHO por Jack Perrin.

Domingo a las 9:15: EL AS DEL CIRCO. Con cómica y revista.

Domingo después de la última sesión GRAN BAILE por DERNIER CIRCO ORQUESTA.

Martes: Popular moda a las 9:15. «El As del Circo» con cómica y revista. Bal. 40. Gral. 50.

Concierto en Villa-Carlos

Los siemprev solicitados profesores del coro, darán esta noche su acomodamiento concierto en la concurrencia. *«Pastorela Prima»*, *«Marion»* (vals lento), gran éxito, *Rapé*.

«Conochina» (tango) I. M. *Talavera*, *«Breakaway»* (del fox) M. *Sidney*, *«Porque no se casa usted»* (jave) *Ledezma*, *«Marcha de Granaderos»* (del desfile) *Schinger*.

Para Palma salieron a noche en el vapor *Baleares*, 29 pasajeros, entre ellos el teniente coronel de la guardia civil don Raimundo Turmeño de Revuelta y su distinguida señora, el maestro de la Escuela Nacional de Lenguas don Bernardo Escrivá Ortega, don Guillermo Olivé y esposa y don Guillermo Cada Pons.

—En el vapor *Mou e Tuor* han llegado esta mañana procedentes de Barcelona 105 pasajeros, entre ellos el abogado del asesino don Tomás Goñiols Escrivá y familia, el arquitecto don Nicolás Rabó Tuduri, y los señores Durán y Reventós, también amigos, el abogado don Merliano Rabó Tuduri, señora, el propietario de la finca *«Ses Antigües»* de José de Vigo Fabra y su hermano político don José Aguilera y familia, el alcalde don José Codina Villalonga y tres hijos suyos, el sargento de Intendencia don Antonio

En el Ayuntamiento

SERVICIO CELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Conferencia hispano-americana
Según anunciamos ayer, esta tarde, a las siete y media, en el Salón de Actos del Ayuntamiento, el Catedrático de la Universidad de Barcelona, Dr. D. Eduardo Pérez Agudo, dará una conferencia con sojación al siguiente tema: «Glorias de España en América y su influencia en el porvenir de la Raza».

La noticia de la celebración de este acto ha corrido por nuestra ciudad, despertando mucho interés la finalidad de constituir aquí la Unión General Hispano-americana, como existe en Barcelona, Gerona, Reus, Bilbao y en más de treinta ciudades de la América Española.

El incansable propagandista del Ideal hispano-americano habrá en nombre de aquélla entidad que preside en Barcelona el señor Conde de Figo's.

Según noticias existirán las autoridades, los elementos culturales, religiosos, militares y económicos, el Cuerpo Consular y muchos señores.

El conferenciente, admirador de las bellezas naturales de nuestra isla y de las excepcionales cualidades morales de sus pobladores, ha hecho ostensible su satisfacción al saber que el americanismo es aquí una idea arrugada de antiguo y que el ambiente está propicio para que fructifique la semilla que quere depositar en el corazón de los menores con objeto de que la impulsen y en gran medida mirando al futuro de España y de la Raza.

La Comisión organizadora de este acto, se congratula de tan buenas auspicios, porque ello hace resaltar una vez más el espíritu culto, hidioso y hospitalario de los mahoneses.

Noticias marítimas

Vapores correos

A noche zarpó para Palma el vapor «Balear», con el pasaje, la baliza y carga.

Procedente de Ibiza y Barcelona ha fondeado esta mañana a las 7 y 15 minutos, en Calafuera, el vapor «Monte Toro», con el pasaje, la baliza y carga. Capitán don Juan Arriandiaga.

Después de haber desembarcado material explosivo ha pasado a su fondeadero junto al muelle de Levante.

Saldrá mañana para Alcudia y Barcelona.

Veleros

Ayer, al mediodía, fondeó el motorvelero «Pons Martí», procedente de Barcelona, con carga general. Patrón don Miguel Mercadal Sureda.

Seguidamente empezó la descarga de mercancías.

—Mañana o el lunes, debe llegar el motorvelero «Vanrell», procedente de Palma, con gasolina y otros efectos.

Vapor para el desguace

El miércoles día 16, salió de Gibraltar el vapor inglés cablero «Amber», que se espera llegará hoy a este puerto. Amarará al muelle de Calafuera para proceder a su desguace.

En dicho buque viene el industrial nuestro amigo don Vicente Mari, propietario del barco.

Regatas

Mañana por la tarde tendrá lugar la tercera regata de campeonato, de botes a la vela. Se empezará a las tres y media de la tarde.

Nota personal

Por hallarse en uso de periniso el primer oficial del vapor «Monte Toro», don Pedro Oliver Suñol, le sustituye nuestro amigo y paisano don Antoni J. Tuduri Monjo, que iba en el «Mahón».

Volas para el club marítimo

Ayer tarde fueron desembarcadas del motorvelero «Pons Martí» dos volas de cuatro remos y un canot de dos. Presenció la operación el presidente del Club, siendo transportadas las embarcaciones por unos socios hasta frente al local de la Liga Marítima en donde quedaron amarradas.

Esta mañana temprano navegaban por el puerto siendo tripuladas por jóvenes socios del Club.

Aparte publicamos un anuncio de la Junta Directiva sobre el asunto.

Del cortejo de la procesión por el mar

En el tablón de anuncios de la Comunidad de Marina y distintos puestos invitando a los dueños de embarcaciones de la 3.^a y 4.^a lista para que acudan sus embarcaciones antes de la mañana del domingo con la que formen parte del cortejo del domingo que a las seis de la tarde y se comunica a los que no se han amarrado sus embarcaciones en tanto dura la procesión.

Barcelona 19 a las 2 15

EL MOMENTO POLITICO

OPINIONES Y COMENTARIOS

Dice Marañón

Hoy publica «El Pueblo Manchego» la respuesta del doctor Marañón relativa a la en cuestión sobre el momento político.

Entre otras cosas, dice el señor Marañón: «Yo creo que España, país de conciencia política, es monárquica en su mayoría mientras haya monarquía, como existe ahora; pero por fuerza. Por fuerza será también república cuando haya República».

En el problema del régimen lucharán en breve la minoría republicana y la minoría monárquica.

A mi juicio, el general Berenguer hará las elecciones; es decir, puede que sí y que no. Así hablaban los doctores de «El rey que rabió».

El actual momento político es esencialmente revolucionario; revolución sin sangre, pero con todas las características ideológicas de tales momentos: confusión, desorientación, falta de sentido de lo justo y deseos inconscientes de darse a los hombres, cuando tanto se necesita de ellos. Estamos en unos momentos de astropatología política».

Romances

Madrid.—Comentando el acto político celebrado en el Circulo Liberal, «La Voz» dice lo siguiente:

«Como verán nuestros lectores, el conde de Romanones no se ha enterado todavía de que la España de 1930 no es la España de 1925.

Nada más viejo, más ramplón, más marrullero que esa lamentable pieza oratoria. No hay en ella nada elevado, romántico y puro; todo es prosaico, garruláceo, podrido y dicho con arreglo a las manidas recetas de la política pedestre y cadaquí que nos trajo la tormenta del 15 de septiembre.

¿Y es ese el liberalismo dinástico? ¿No ofrece otra cosa? Pues no vale la pena de que se le tome en serio. Reconstruido, será una isla más, buena para sintonar con la ola triste, pero sepa el conde de Romanones que se ha equivocado. España ha crecido espiritualmente, ha crecido tanto, que por mucho que se empine, no podrá mirarla cara a cara. Ofrece que todo continúa igual, que

no se exigen responsabilidades, que no haya arrepentimiento ni enmienda, que se vuelva a las antiguas mañas electorales, que se resalte el turno de sus pandiles sobre la base de la similitud, que no existe similitud efectiva de continuidad entre 1925 y 1930. Su verbo gris, agarranzado, pliebeyamente irónico, deleita sin duda a su clientela, entre la que figuraban algunos representantes que habían promiscuado alegremente a sabiendas de que el jefe no se enfadaría mucho con su provocación. Pero los españoles que no tienen alma de romanistas, abulenses, bugallistas, garciopriestistas, ciervistas, etc., es decir, casi todos los españoles, habrán sentido al leer el discurso del conde de Romanones una indefinible sensación mezcla de tristeza y malestar cívico.

Gracias a los trabajos de los bomberos el fuego no se propagó, ardiendo completamente los dos cobertizos, pero salvándose en su casi totalidad las maderas almacenadas en el cercado.

Mientras tanto los bomberos del Parque comieron bombas y los de la Junta de Obras del Puerto, procedieron a impedir que el fuego se propagara a los edificios contiguos, en particular a los Astilleros Cardona y los de la Batería. En ésta, los soldados de servicio dejaron pasar los bomberos, para llenar su comedero, gracias a la encendización que dio un comandante del Ejército que acudió al lugar del siniestro.

Al llegar el presidente se detuvo a platicar con los representantes de la prensa y les dijo:

—Me parece bien la declaración monárquica que acaba de hacer el conde de Romanones.

—Comentarios de las derechas son favorables, dijo un periodista.

—Dónde empiezan las derechas? —replicó vivo el general Berenguer y como quien se contesta a si mismo añade: —No lo sabe nadie.

—Pasa hoy pronunciará un discurso el señor Goicochea, la anuncia otro representante de la prensa, y el Jefe del Gobierno responde:

—Parce que también hay mauristas en ese grupo y que se habla de fuerzas libres que ofrecen su apoyo al Gobierno. Aun cuando ignoro si es cierto, estoy de todos modos muy agradecido. Y para su información puedo decirles, señores, que el Consejo que vamos a celebrar traerá principalmente de asuntos de Fomento, que marcharé a Málaga y que el día 25 iré a Santiago para hacer la ofrenda tradicional al apóstol Santiago.

A la salida

A las 9 y 40 terminó el Consejo. Conforme salían los ministros hicieron las manifestaciones que siguen y que fueron recogidas por los periodistas:

General Carvajal: Se han tratado asuntos de Fomento y Hacienda.

Señor Matos: Nos hemos dedicado a problemas de ferrocarriles, firmes especiales, confederaciones hidrográficas y a un estudio informativo para reducir los gastos por razón de obras.

General Berenguer: Preparamos el proyecto de presupuesto para presentarlo al Rey. Don Alfonso no presidirá por ahora ningún consejo por no ser esto necesario, ni el gobierno se reunirá en Santander porque tan poco hay necesidad de celebrar consejos fuera de Madrid.

Después del consejo del martes vendrá la desbandada para el verano.

Nta oficinas

Se ha dado una nota oficial sobre lo tratado en el Consejo de Ministros. Menciona los asuntos siguientes:

Se escuchó un informe del Ministro de Hacienda señor Argüelles sobre la situación de las medidas adoptadas acerca del particular y otras que se adoptarán.

En cuanto a la cuestión monarquía, el gobierno pide a todos tengan confianza en que España dispone de medios para reaccionar ante la situación.

El señor Matos explicó el estado de los servicios de Fomento.

Se aprobaron expedientes y se acordó aceptar la invitación para el congreso internacional contra la trata de blancas que se celebrará en Zaragoza.

España al día

Noticias y sucesos

Incendio en la Barceloneta

Barcelona.—El incendio que se declaró en la madrugada de ayer no nació en los astilleros Cardona, como se dijo en los primeros momentos, sino en un cobertizo dedicado a talleres para construcción naval que pertenece a los Astilleros Millán, propiedad de don Manuel Millán. Están situados entre la Batería del Astillero y los Astilleros Cardona. Forman los astilleros Millán un cercado, en el que junto al cobertizo se halla uno de más reducidas dimensiones dedicado a los trabajos de mecánica. Alrededor de los dos cobertizos están colocadas grandes casillas de madera, procedentes de viejas embarcaciones.

El fuego, que se inició voraz por los cuatro costados del cobertizo, prendió en el taller, que ardío asimismo.

Mientras tanto los bomberos del Parque comieron bombas y los de la Junta de Obras del Puerto, procedieron a impedir que el fuego se propagara a los edificios contiguos, en particular a los Astilleros Cardona y los de la Batería. En ésta, los soldados de servicio dejaron pasar los bomberos, para llenar su comedero, gracias a la encendización que dio un comandante del Ejército que acudió al lugar del siniestro.

Gracias a los trabajos de los bomberos el fuego no se propagó, ardiendo completamente los dos cobertizos, pero salvándose en su casi totalidad las maderas almacenadas en el cercado.

Al llegar el presidente se detuvo a platicar con los representantes de la prensa y les dijo:

—Me parece bien la declaración monárquica que acaba de hacer el conde de Romanones.

—Comentarios de las derechas son favorables, dijo un periodista.

—Dónde empiezan las derechas? —replicó vivo el general Berenguer y como quien se contesta a si mismo añade: —No lo sabe nadie.

—Pasa hoy pronunciará un discurso el señor Goicochea, la anuncia otro representante de la prensa, y el Jefe del Gobierno responde:

—Parce que también hay mauristas en ese grupo y que se habla de fuerzas libres que ofrecen su apoyo al Gobierno. Aun cuando ignoro si es cierto, estoy de todos modos muy agradecido. Y para su información puedo decirles, señores, que el Consejo que vamos a celebrar traerá principalmente de asuntos de Fomento, que marcharé a Málaga y que el día 25 iré a Santiago para hacer la ofrenda tradicional al apóstol Santiago.

—Pasa hoy pronunciará un discurso el señor Goicochea, la anuncia otro representante de la prensa, y el Jefe del Gobierno responde:

—Parce que también hay mauristas en ese grupo y que se habla de fuerzas libres que ofrecen su apoyo al Gobierno. Aun cuando ignoro si es cierto, estoy de todos modos muy agradecido. Y para su información puedo decirles, señores, que el Consejo que vamos a celebrar traerá principalmente de asuntos de Fomento, que marcharé a Málaga y que el día 25 iré a Santiago para hacer la ofrenda tradicional al apóstol Santiago.

—Pasa hoy pronunciará un discurso el señor Goicochea, la anuncia otro representante de la prensa, y el Jefe del Gobierno responde:

—Parce que también hay mauristas en ese grupo y que se habla de fuerzas libres que ofrecen su apoyo al Gobierno. Aun cuando ignoro si es cierto, estoy de todos modos muy agradecido. Y para su información puedo decirles, señores, que el Consejo que vamos a celebrar traerá principalmente de asuntos de Fomento, que marcharé a Málaga y que el día 25 iré a Santiago para hacer la ofrenda tradicional al apóstol Santiago.

—Pasa hoy pronunciará un discurso el señor Goicochea, la anuncia otro representante de la prensa, y el Jefe del Gobierno responde:

—Parce que también hay mauristas en ese grupo y que se habla de fuerzas libres que ofrecen su apoyo al Gobierno. Aun cuando ignoro si es cierto, estoy de todos modos muy agradecido. Y para su información puedo decirles, señores, que el Consejo que vamos a celebrar traerá principalmente de asuntos de Fomento, que marcharé a Málaga y que el día 25 iré a Santiago para hacer la ofrenda tradicional al apóstol Santiago.

Dominado el incendio, retiraronse los bomberos, quedando un fuerte retén de guardia. No ocurrieron desgracias personales.

No se conocen las causas del siniestro.

Podría ser causa del fuego el hecho de que s'gún obrero errójeramente algunas collas o cerillas sobre las maderas se cesa, formándose un foco que fuera exten- diéndose gradualmente, hasta que al tomar gran incremento aparecería las llamas por varios sitios a la vez.

Creniquilla

Madrid.—El Banco de España ha elevado el tipo de interés sobre los préstamos.

Los señores López Ochoa y Ortega Gasset han sido procesados a consecuencia de la publicación del libro titulado «De la dictadura a la república».

El conde de Romanones ha dimisido el cargo de concejal.

Barcelona.—Para conmemorar el aniversario de la muerte del gran literato y dramaturgo Guillermo, el Ayuntamiento ha depositado flores sobre su tumba.

Comprobado que se maltrató de obra y se impusieron castigos corporales a los presos de la cárcel celular, el juzgado instruye sumario en averiguación de hechos y responsabilidades.

Robo en una Administración de Loterías

Madrid.—En la administración de Loterías número 10, establecida en la calle Mayor, 57, propiedad de la ex asambleista doña Teresa Lázaro, y que regenta doña Sofía González.

Bueno, pasaron, cuando esta noche se ha llevado completamente sola, dos jóvenes e igualmente vestidos, y mientras doña Sofía estaba a uno de ellos, que pedía un décimo de los que estaban expuestos en el escaparate, el otro se llevó del cajón del mostrador un fajo de billetes por valor de más de cinco mil pesetas.

Entre la cantidad robada figura el importe del primer vigésimo de la próxima Lotería de Navidad.

En otro cajón había 550 pesetas, importe de la recaudación del día.

La policía está practicando activas pesquisas para encontrar a los autores del robo.

¿Qué ocurrirá?

Málaga.—Mañana se reunirá la junta general ordinaria de los ferrovialistas andaluces pertenecientes a la sección de Málaga.

Se espera, como consecuencia del acuerdo del Comité suspendiendo la declaración de huelga, que la sección de Málaga muestre su descontento y se anuncian renuncias y sustituciones de cargos.

PUBLICACIONES ECONOMICAS

Libros de autores conocidos

que pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nava.

CRISAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias

GUILLERMO I. ORELLA - Pintor Calle 13 - Mahón

EL BARATO

Fantasías para batas . . . corte 2'25
Papel dibujos alta novedad . . . corte 3'40

Siempre barato

VAINICAS A MAQUINA

25 céntimos el metro
en la casa

Manolo Cardona

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES Y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Calidades sumamente buenas. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacial BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

Glasé seda

en la

SUCURSAL TERRES

Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa
CALLE NUEVA

Cuintiliano Saldaña. Siete ensayos sobre sociología sexual
Iribán del Rey. — El hechizo de Barcelona
Guido de Verona. — Una aventura de amor en Teherán
E. Rodríguez Mendoza. — Remansos del tiempo
Luís de Oteyza. — El tapiz mágico
Manuel Chaves Nogales. — Un pequeño burgués en la Rusia roja
Stendhal. — Armancía
ouri Bezonov. — Mis ventisiete prisiones
Blanco Fombona. — El modernismo y los poetas modernistas
R. Martínez de la Riva. — Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas
L. Saldaña. — El momento de España. — Ensayos de Sociología política

PTS.
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
5'00
6'00

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: Cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa». Calle Nueva.

voz baja, refirió a su querida compañera los numerosos incidentes de la noche

— Así, pues, mi querido sire — dijo Ivona — dentro de ocho días será general la rebelión y el levantamiento de los calvinistas.

— Sí, los amigos del pastor Raymond se congregarán en torno de Juan Cavalier, el cual, una vez se haya unido a las bandas que se batían ya en las Cevenas, se hallará a la cabeza de dos mil hombres por lo menos. Yo he prometido equipar doscientos jinetes.

Ivona dió un profundo suspiro y murmuró con cierta tristeza:

— ¡Vamos! Voy a conocer nuevamente las interminables horas de alarmas e inquietudes. ¡Pero ya que es necesario, me resigno!

— Lucharé contra mi hermano en pleno día y podré combatirlo con armas iguales.

— ¡Pero él dispondrá de tropas muy numerosas!

— En cambio yo tengo de mi parte el derecho — interrumpió vivamente el gentil hombre. — Y, si Dios es justo, con la ayuda de mis valientes compañeros de armas derrotaré y castigaré al usurpador.

Diez minutos más tarde bajaron a la sala inferior de la casa, donde la viuda Dorfeuil acababa de preparar, sobre un mantel riquísimo, dos tazones de leche recientemente ordeñada.

— No veo a Faribole. ¿No ha regresado aun? — preguntó mouseñor Luis al cabo de un momento.

Todavía no, monseñor — contestó la campeña.

A la sazón Medus, que estaba tendido cerca de la puerta, enderezó las orejas y se levantó. A los pocos instantes se oyó el ruido que producían los cascos de un caballo al chocar contra el suelo, y muy pronto apareció Faribole. En cuanto desmontó, Mistouflet le dijo sonriendo:

— Dios mío, ¿de dónde venís señor Faribole? Ya nos figurábamos no veros más.

— Pues poco ha faltado, señor Mistouflet, para que no volvierais a verme vivo. Han tratado de asesinarme.

Y, rápidamente, Faribole explicó a monseñor Luis lo que había ocurrido en el castillo de Servas, así como también su encuentro con el duque de la Tour du Roc. Al terminar mostró el pliego que le entregara la nodriz de Juana de Vignés.

— Con vuestro permiso, monseñor — dijo — iré a Nîmes a entregar esta carta al señor de Chadeaux o, en su ausencia, al señor mariscal de Montraval, que la hará llegar a su poder.

— Este billete de la señorita de Vignés me será muy útil, querido Faribole, porque me permitirá conocer el efectivo de las tropas que van a mandar contra Juan Cavalier. Irás a Nîmes el día siguiente de la gran asamblea que ha de celebrarse en Aigues Vives y, una vez allí, dirígete al encuentro del mariscal. Tal vez esté todavía bajo el acceso de cólera que no pueden dejar de causarle las

L' ABEILLE
COMPAGNIE DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle PI Y MARGALL, 11

«PEARLINE»
Esmalte de alta calidad
para exterior e interior
El esmalte ideal para embarcaciones
Fabricado por ROBT. INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barniz del mundo
Venta: «CASA MURILLO»
PI Y MARGALL, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Escuela - Politécnica - Balear
17 RAMIREZ 17
MAHON

Bachiller — 1.º y 2.º Enseñanza. — Idiomas. — Telégrafos
— Correos. — Radiotelegrafía. — Hacienda. — Etc., etc.

Tipografía Mahonesa

Imprenta - Librería - Objetos de escritorio
CALLE NUEVA, 21

Surtido en todos colores
a 2'95 ptas. metro

Letras de cristal decorativas
HISPANIA
brillantes, en oro plata y colores

para toda propaganda en Almacenes, Hoteles,
Colegios, Bancos, Comercios, Oficinas, etc., etc.

Las letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas
Siempre permanecen brillantes

EN ESTA ISLA **Tipografía Mahonesa** CALLE NUEVA

Banco de Menorca

Bolesa de Barcelona de 18 julio de 1930

Francos cheques	54 28
Libras	42 17
Dólares	8 67
Liras	45 50
Interior serie A.	79 50
id	72 25
Amor. 5 p 100 serie A 1920	00 00
id	92 25
Exterior serie A	85 50
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	00 00
id	74 75
Prioridad 5 p 100	88 75
Amorizable 5 p 100 se 1917	88 75
id	88 75
Amorizable 5 p 100 serie B 1917	88 75
Obligaciones Sdad. General Agua Ber. 6 p 100	000 00
Acciones Norte 6 p 100	107 75
id	102 00
id	49 20
id	00 00
id	105 00

Credito Mercantil de Menorca

Bolesa de Barcelona 18 de julio de 1930

Amorizable 5 p 100 A 1920	92 20
id	92 20
Interior 4 p 100 A	72 50
id	72 50
Amorizable 5 p 100 A. 1917	88 75
id	88 75
5 por 100 A. 1927	101 10
id	101 05
Exterior 4 p 100 A	88 50
id	88 20
Obligaciones Norte Prioridad	74 75
Alicantes 5 p 100 1.º hipoteca	68 85
Andalucía 2.º serie filia	60 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 25
id	101 55
id	112 10
Francos cheques París	34 25
id	45 50
Liras	8 67
Dólares	42 17
Libras	2 0750

MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII

Onczas y sus fracciones

Isabelinas

• • •

DE 10 POR MIL

• • •

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor	Plano	Plata
Obl. Ayunt. Mahón 6 % E 1897	100		
id	6 % E 1916	100	
id	5 % E 1921	100	
Emp. 100.000 ptas.	100		
id	5 % E 1921	100	
id	45.000 ptas.	100	
id	45.000 ptas.	100	
id	6 % E 1925	100	
id	6 % E 1927	100	101
id	6 % E 1939	100	106
id	Libre impuestos	100	106
Acciones La Eléctrica Mahonesa S.A.	100	114	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S.A.	100		
Acciones Banco de Menorca	5	5	
id	Banco de Ferreterías	10	
id	Crédito Mercantil de Menorca	50	75
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10	

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento junio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Pagamos el cupón vencimiento 1.º junio de las Obligaciones f. c. Norte 5 por 100 Prioridad y el importe líquido de las Obligaciones de dicha Compañía que han resultado amortizadas.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable del Estado emisiones 1917-28, 1920 y 1927.

También descontamos los cupones de las demás clases de valores, siempre que su importe líquido sea conocido.

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa - Calle Nueva

Declaraciones del señor Zubillaga

Casablanca 16 — El comerciante señor Zubillaga, que ha permanecido velando en prisión de los moros y q12 ha podido ser rescatado, ha declarado q12 no sufrió malos tratos, aunque se le obligó, durante todo su encierro, a dormir en una tienda donde se frío los efectos del calor y del frío. Tuvo que alimentarse siempre de alicuzco y cebada, encerrándose sus guardianes cada día que se ejecutó.

Cuando el coronel Blanc se hizo cargo, éste estaba en un grado tal de desesperación, q12 creyó q12 iba a ser cambiado de prisión, pero no se dio cuenta de que estaba en poder de los franceses.

La liberación del señor Zubillaga, es debido principalmente a la acción del chieq. Ali, hermano del pretendiente Hiba, que goza de gran prestigio religioso. Al realizar un largo viaje hasta la tribu de Tedia, donde la derrota de Zubillaga era contienda a las leyes de la hospitalidad árabe y a las prohibiciones del Korán. El bandido Uzkei se movido ante el sermón, entregó el campo, quien así pasó al pelotón francés.

Al ser entregado el señor Zubillaga al comité de liberación que se había formado, y encontrarse con su esposa y sus seis hijos, se desarrolló una escena de la más viva emoción.